

A partir du film Bonjour (Ohayo)

La narration du film :

De nombreuses histoires évoluent en parallèle dans le film comme emboîtées dans un jeu de contrastes. Les principaux thèmes sont : le jeu des enfants sur le chemin de l'école, les commérages des femmes du quartier, le conflit dans la famille Hayashi autour de la télé, la grève de la parole et la fugue des garçons, l'histoire d'amour non déclarée du prof d'anglais et de la tante des garçons, les colporteurs, M. Tomizawa, retraité à la recherche d'un travail...

Après les premiers échanges à l'issue de la projection, aider les élèves à situer les personnages et l'histoire :

- **Activité 1** : Fiche n° 1 : Reconnaître les personnages du film
- **Activité 2** : Fiche n° 2 : Retrouver des histoires du film par groupes de personnages - Cette recherche peut être représentée par une carte mentale.
- **Activité 3** : Replacer les personnages sur le plan du quartier

Après ces activités, faire dégager aux élèves l'effet d'entrelacement des histoires. Chacune a une importance équivalente. C'est M. Tomizawa découvert dans la scène du bar, qui vendra finalement la télé salvatrice à M. Hayashi.

Les espaces du film et la mise en scène :

L'urbanisme japonais des années 1950 (reconstruction d'après-guerre) donne lieu à de très nombreuses banlieues. Ozu met en valeur la promiscuité du voisinage, la géométrie des habitations par une mise en scène spécifique : la profondeur de champ est rendue par la vue « traversante » des 2 maisons voisines qui écrase les distances. Les plans fixes appuient des effets de lignes géométriques (activité 5), les raccords de plan se font à 90° ou 180°. L'impression de quadrillage serré est accentué par les cloisons coulissantes qui s'ouvrent et ferment de chaque côté des maisons.

Seul le chemin de l'école en contre-haut de la cité donne l'impression d'un espace ouvert sur la liberté.

- **Activité 4** : De quoi s'y perdre : « Où suis-je ? Qui suis-je ? » visionner la séquence d'ouverture (<http://carlottavod.com/bonjour>) - faire exprimer aux élèves le sentiment de confusion des espaces. Est-il facile de distinguer les différentes maisons du film ? Pourquoi s'y perd-on ? Quelle impression cela donne concernant la vie de cette banlieue pavillonnaire ? Un personnage du film s'y perd lui aussi, en se trompant un soir de maison. De qui s'agit-il ? (Un soir rentrant ivre, M. Tomizawa se trompe de maison) - (Compléments dans le document Pôle Picardie)
- **Activité 5** : Faire dessiner les 3 premiers plans fixes de la séquence d'ouverture par des tracés de lignes : voir docs 1^{er}, 2^{ème}, 3^{ème} plans. Quels effets produisent ces plans fixes ?
- **Activité 6** : Fiche n° 3 _Échelle de plans : une création de OZU : le plan « Tatami »
- **Activité 7** : Fiche n° 4 : Comparer des affiches du même film

Une comédie du langage

« Bonjour » traite avant tout des usages sociaux de la langue. Toutes les conventions qui s'expriment : « Bonjour », « Bonsoir », « ça va ? », « il fait beau », « à demain »...

Les enfants interrogent cette fonction qu'ils jugent superficielle. : C'est la scène où Minoru répond à son père :



Le film présente toutes sortes d'usages du langage par les adultes : cancons et méchancetés des commères, conversation banale des amoureux non-déclarés, mensonges des colporteurs, communication utilitaire au bar « Un autre » plusieurs fois répété ...

Le langage libre des enfants n'est pas entendu, ils doivent explorer d'autres formes :

- Demander de l'argent pour la cantine sans ouvrir la bouche,
- Expliquer le conflit familial au prof d'anglais, (cela finit avec des pets comme un langage protestataire)
- Lire un texte à haute voix en classe,
- Jouer à « Marabout d'ficelle » ...

- **Activité 8** : Repérer la place de la parole : Les commérages, les formules toutes faites,
 - Réaliser une liste de formules toutes faites
 - Écrire des dialogues « vides », ces dialogues quotidiens dont la seule fonction est d'entretenir la communication.
 - Jouer à « Mara'bout'd'ficelle »

- **Activité 9** : Fiche n° 5 : Découvrir quelques mots de japonais.